

9. 文化祭 <small>ぶんかさい</small>	Cultural Festival	文化节
<p>ひごろの勉強やクラブ活動の成果を、親や地域の人たちに発表する中学校の行事です。</p>	<p>This is an event for junior high school students to present the results of their studies or club activities to their parents and people in the community.</p>	<p>向父母以及地区的人们发表平时的学习和课外集体活动的成果，是初中的活动。</p>
10. 一日入学 <small>いちにちにゅうがく</small>	One-Day School Trial	一日入学
<p>小学校や中学校に入学する前に、入学する学校の様子を体験するための行事です。</p>	<p>The one-day school trial gives students a chance to experience Japanese school life prior to enrolling in elementary and junior high school.</p>	<p>在小学或者初中入学之前，为了熟悉将要入学学校的环境。</p>
11. 卒業式 <small>そつぎょうしき</small>	Graduation Ceremony	毕业典礼
<p>小学校や中学校ですべての勉強が終わったことをお祝いする行事です。卒業する子どもたち全員に、卒業証書が校長先生から手渡されます。服装は、小学生はフォーマル、中学生は制服です。</p>	<p>A big event for those students graduating from elementary and junior high school, the graduation ceremony celebrates their completion of school. At the ceremony, the principal will hand a graduation certificate to each student. Elementary school students should wear formal outfits and junior high school students should wear their uniforms to attend the ceremony.</p>	<p>庆祝学完小学或者初中的全部课程。校长老师亲自把毕业证书交给毕业的全体学生。小学生穿正式服装，初中生穿校服。</p>



▲小学校の卒業証書授与の様子  
Presentation of Diplomas  
授予小学毕业证书时的情景